

---

# КУЗАРИ

---

**РАБИ ЙЕУДА АЛЕВИ**

**ЧАСТЬ ВОСЬМАЯ**

Убедившись в истинности еврейской традиции и созрев к принятию Торы, хазарский царь начинает рассуждать о том, почему Тора, данная Творцом всего мира, оказалась наследием только одного народа (что приведет его к обсуждению вопроса об еврейской избранности):

100. Сказал Кузари: Если бы Моше заявил, что послан для того, чтобы исправить весь мир, то не достиг бы и половины своей цели... Успеху его миссии мешало бы, среди прочего, то, что его учение записано в книге на еврейском языке – это затруднило бы жителям Индии или Хазарии понять и исполнить все, что в этой книге написано...

ק. ואלו היה אומר כי אני שלוח ליישר כל העולם ולא היה דברו מגיע עד חציו היה פגם בשליחותו, מפני שלא נשלמה כונת הבורא בשליחותו, והיה מונע השלמתה היות ספר תורתו עברי, והיה מעמס על אומות שבא והודו וכזר להבינו ולעשות מה שכתוב בו, וכו'.

Реакция собеседника его обескураживает:

101. Сказал рабби: Моше возвестил Тору только своему народу, говорившему на том же языке, что и он сам. Народу этому предначертано, чтобы его пророки во все времена напоминали о Торе, что они и делали, пока продолжалось благоволение Бога, и Бог в нем пребывал.

ק"ג. אמר החבר: לא קרא משה לתורתו זולתי עמו ואנשי לשונו, ויעד אותם הבורא להזהיר על תורתו כל הימים על ידי הנביאים, ועשה כן כל ימי הרצון והזמן שהיתה השכינה ביניהם.

102. Сказал Кузари: Не лучше ли было лучше исправить весь мир - это более соответствовало бы добру и мудрости!

קב. אמר הכוזרי: והלא היה יותר טוב שיישר הכל והיה זה יותר נכון וראוי בחכמה.

Если мы убедились в том, что предание о синайском откровении истинно и Творец мира действительно открылся людям и дал им учение – то логично было бы предположить, что это учение должно касаться всего человечества. Правда у горы Синай стоял лагерем только еврейский народ, но разве не входило в планы Всевышнего даровать Тору всем народам мира через сынов Израиля? Почему же еврейский ученый утверждает, что Тора была предназначена только для евреев, в чем причина такого неравенства, почему один народ оказывается избранным?

103. Сказал рабби: Если бы все живые существа принадлежали к человеческому роду – это также было бы лучше. Ты упустил из виду то, что говорилось ранее о потомках Адама, о том, как Божественное воздействие стало уделом лишь того человека, который был сердцевинной братьев и избранником отца, воспринявшим божественный свет, в отличие от тех, кто подобно скорлупе, не воспринимали света. Так было, пока не пришли сыновья Яакова. Они были ядром и избранной частью человечества. Их отличала причастность Божественному воздействию, так что они были особым видом людей. Все они стремились к пророческой ступени, и большинство достигло ее, но и те, кто ее не достигали, были близки к ней вследствие своих поступков, соответствующих желанию Бога, святости и чистоты, а также потому, что они общались с пророками.

ק"ג. אמר החבר: והלא היה יותר טוב שיהיו החיים כולם מדברים. אם כן כבר שכחת מה שקדם בהמשך זרע אדם, והיאך חל הענין האלהי באיש, שהיה לב האחים וסגולת האב, מקבל לאור ההוא, וזולתו כקליפה איננו מקבל אותו, עד שבאו בני יעקב כולם סגולה ולב, ובדלים מבני אדם בעינינו מיוחדים אלהים, שמים אותם כאלו הם מין אחר מלאכותי, מבקשים כלם מעלת הנבואה ורובם מגיעים אליה, ומי שלא יגיע אליה, קרוב לה במעשים הנרצים והקדושה והטהרה ופגיעת הנביאים.

Человеческое стремление к равенству вполне понятно, но мы видим, что мир сотворен иначе, в нем явно проглядывается иерархическое строение: минералы – растения – живые организмы. И среди животных тоже есть неравенство: из них выделился вид "говорящих", который качественно отличается от всех живых организмов. И среди говорящих есть иерархия: дарование Торы народу Израиля обусловлено его объективными отличиями от других народов. Точнее, Всевышний, подобно селекционеру, вывел этот народ из его предков для того, чтобы дать ему Тору. В чем же эти отличия?

Рамбам писал, что все различие между Израилем и народами мира заключается в Торе и ее заповедях, то есть, евреи и неевреи по сути своей одинаковы, но отличаются друг от друга поступками. Еврейский народ, исполняющий заповеди Торы, оказывается на более высокой ступени чем те, кто их не исполняет.

Знайте, что Тора – истинное учение, данное нам Всевышним через Моше, главу всех пророков, ранних и поздних, именно ей выделил нас Творец из всех живущих на свете. Ведь сказано: "Только твоих праотцов возжелал Всевышний – из любви к ним, и избрал вас, их потомков, из всех народов". Не потому, что мы были достойны этого, но по Своей милости и доброте Творец облагодетельствовал нас – ради наших праотцов, заслуживших того своими добрыми поступками, познанием Творца и служением Ему, как сказано: "Бог пожелал избрать вас не потому, что вы были многочисленнее других народов, – ведь вы были самыми малочисленными из всех народов, но из любви Всевышнего к вам и ради соблюдения клятвы, которой Он клялся вашим праотцам". И поскольку Творец выделил нас Своими заповедями и законами, и благодаря их исполнению обнаружилось наше преимущество перед другими народами, как сказано: "И кто народ такой великий, у которого законы и постановления справедливы, как эта Тора, которую Я даю вам сегодня" – именно из-за этого все народы возревновали великой ревностью к нашей вере. Именно из-за нее цари давили на нас и подстрекали против нас свои народы, сея ненависть и вражду к нам. Ведь (по сути), они ведут войну против Бога, но Он – Всемогущ, кто же потягается с Ним? (Поэтому) с тех пор, как была дана Тора, и до наших дней не было царя-идолопоклонника, который не пытался бы искоренить Тору и отвратить нас от нашей веры.

דעו שזאת היא תורת ה' האמתית שנתנה לנו ע"י אדון כל הנביאים הראשונים והאחרונים. שבתורה הזאת הבדילנו הבורא משאר בני העולם שנאמר (דברים י"ד ט"ו) רק באבותיך חשק ה' לאהבה אותם ויבחר בזרעם אחריהם בכך מכל העמים כיום הזה. ואין זה לפי שהיינו ראויים לכך אלא בחסדו של בורא וטובו שהתחסד אלינו והטיב לנו בשביל שקדמו לאבותנו מעשים טובים בידיעת הבורא ובעבודתו וגו'. ומפני שיחד אותנו הבורא במצותיו ובחוקותיו והתבארה מעלתנו על זולתנו בכללותיו ובמשפטיו, שנאמר (דברים ד' ח') ומי גוי גדול אשר לו חקים ומשפטים צדיקים וגומר, קנאונו העכו"ם כלם על דתנו קנאה גדולה, וילחצו מלכיהם בשבילה לערער עלינו שטנה ואיבה, ורצונם להלחם בה' ולעשות מריבה עמו ואלהים הוא ומי ירב לו. ואין לך זמן מאז שנתנה לנו תורה עד זמננו זה שכל מלך עכו"ם גובר או מתגבר שאין תחילת כוונתו ודעתו לסתור תורתנו וכו'.

Так писал Рамбам. Однако раби Й. Алеви утверждает, что есть и внутреннее сущностное различие между Израилем и народами мира. Состоит оно в том, что **каждый** еврей способен стать пророком, то есть достичь высшей стадии развития человеческой личности: непосредственной близости к Богу и контакта с Ним – то, что Кузари называет восприятием "божественного воздействия". Согласно Кузари, это свойство досталось евреям от Адама<sup>1</sup> и стало наследием всех сынов Израиля. Именно вследствие этой способности евреям была дана Тора, заповеди которой – это средства для реализации существующего к ним потенциала близкого контакта с Богом<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> По Рамбаму, избранность еврейского народа начинается только с Синайского Откровения.

<sup>2</sup> Достижение близости к Богу и восприятие божественного воздействия – это конечная цель творения. Получается, что только народ Израиля непосредственно связан с этой целью, а для других народов связь с целью творения косвенная, и осуществляется только через потомков Авраама, как ему было сказано: "И благословятся в тебе все племена земли". В этом долгом полете человечества к конечной цели своего существования "штурвал" оказался в руках у потомков Авраама, только они могут довести самолет к заветной цели. Но летчик не может обойтись без обслуживающего персонала. Нужны наземные службы: диспетчеры, метеорологи, техобслуживание и заправка. Все работники наземных служб вносят свою лепту в удачный полет. Аналогично, народы мира, сосредоточив свои силы на освоении природы, на развитии науки и техники, улучшают условия жизни людей, и народ Израиля постоянно использует плоды их трудов в своем служении. Таким образом, народы мира участвуют в достижении цели творения. В каждом духовном завоевании Израиля есть и их доля. Но непосредственного участия в "управлении полетом" ни один народ как **народ** принять не может, путь к избранничеству открыт только для отдельных людей, которые могут присоединиться к Израилю через гиюр. *Гюр* становится одной из ветвей (генеалогического) дерева Авраама. Всевышний сказал ему: "ונברכו בך כל משפחת האמה" – что переводят обычно: "и благословятся в тебе все народы земли". Однако слово וברכו можно перевести не только как "благословятся", но и "привьются". При прививке побег одного растения прививается к стеблю и корневой системе другого. Аналогично, нееврей может оторваться от своего корня и быть "привитым" на дерево Авраама. Проходя *гиюр*, Человек не просто принимает иудаизм, он как бы заново рождается – на этот раз евреем. Подобного явления в мире больше не существует: люди не могут поменять свою национальность. Англичанин не может стать французом, он может жить во Франции, говорить по-французски, жениться на француженке, но останется англичанином. Однако, совершив *гиюр* в соответствии с требованиями закона, любой нееврей становится сыном Авраама, частью народа Израиля

Следует заметить, что этот потенциал заложен в душе, стало быть, только душой отличаются сыны Израиля от остальных народов мира, как это сформулировал Рамхаль в Дерех Ашем (2:4):

Один из глубоких вопросов, связанных с управлением мира, – это вопрос об Израиле и народах мира. Со стороны человеческой природы они кажутся совершенно одинаковыми, но со стороны Торы они весьма отличаются, и отделены друг от друга, как два совершенно разных вида.

מִן הַעֲנִינִים הַעֲמוּקִים שֶׁבְּהִנְהַגְתּוֹ יִתְּנוּ הוּא עֵינֵי יִשְׂרָאֵל וְאוֹמוֹת הָעוֹלָם, שֶׁמִּצַּד טִבְעֵי הָאָנוּשִׁי נִרְאָה הַיּוֹתֵם שׁוֹיִם בְּאַמַּת, וּמִצַּד עֵינֵי הַתּוֹרָה הֵם שׁוֹנִים שִׁינוּי גָּדוֹל וְנִבְדָּלִים כְּמִינִים מִתְחַלְפִּים לְגַמְרֵי.

"Со стороны человеческой природы" (т.е. разума и душевных качеств) все люди равны, ибо, будучи потомками Первого человека, унаследовали его природу. И только со стороны Торы, т.е. на уровне душ, есть различие: потенциал близости к Богу унаследовали от Адама не все его потомки, а только единицы в каждом поколении, вплоть до Авраама и Ицхака. И лишь начиная с семейства Яакова, этот потенциал стал наследием всех его потомков по сей день.

Можно ли примирить мнения Рамбама и Кузари? Вполне возможно, что особенность евреев зависит от двух факторов: от их внутренних душевных свойств и от их поведения. Качества души, унаследованные евреями от праотцов – это только потенциал, который надо развить, что достигается жизнью по законам Торы. Именно соблюдение заповедей реализует заложенный в них потенциал. Если еврей не живет по Торе, то его внутренние качества не проявляются, их как будто и нет. Аналогично, семена деревьев в основном похожи друг на друга, и только если семечко посадят в плодородную почву, будут поливать и удобрять его, из него вырастет плодоносное дерево – только тогда выяснится, в чем разница между ним и семенами других деревьев, красивых, но бесплодных...

Такой подход, объединяющий оба аспекта еврейской избранности, можно найти в книге Даат твунот Рамхаля.

#### Рамхаль. Даат Твунот, 160

У народа Израиля есть корень святости, общий для всех евреев, даже для нечестивцев – в силу самой их принадлежности к Израилю, как сказано в Талмуде: "Несмотря на то, что согрешил, остается евреем". И хотя источник этого корня очень высоко, поскольку корнями своими Израиль восходит к Создателю, как сказано: "Удел мой – Всевышний, – сказала душа моя, – поэтому буду я надеяться на Него", – несмотря на это, развернутая система управления множеством миров, со всеми механизмами, ведущими созданных к добру или наоборот, зависит не от этого, а от поступков людей, и каждый судится по его делам. И выходит, что есть общий аспект существования народа Израиля – аспект, не приводящий к многочисленным последствиям и не столь значительный несмотря на то, что находится он очень высоко. И есть еще один основной аспект их бытия в соответствии со служением, переданным им, которым определяется все Божественное управление, возвышенное и глубокое.

#### רמח"ל ספר דעת תבונות – ק"ס

יש לכנסת ישראל שורש של קדושה, שהיא כללית לכל האומה הקדושה מצד היותם ישראל, ואפילו לרעים שבהם, שהרי ארז"ל (סנהדרין מד ע"א), "אף על פי שחטא – ישראל הוא". ואף על פי שדבר זה מושרש בענינים גבוהים מאוד, בהיות ישראל משתלשלים ממנו ית', כמו שאמר הכתוב (איכה ג, כד), "חלקי ה' אמרה נפשי על כן אוחיל לו", אף על פי כן הנהגת העולמות הרבה והרחבה מאוד בכל סדרי הנמצאות לטוב או למוטב אינה תלויה בזה, אלא בענין המעשים של בני האדם, לדון כל אחד לפי מעשיו. ונמצא שיש מציאות לכנסת ישראל – מציאות כללי שאין לו תולדות הרבה וענפים רבים, אבל הוא מציאות שאינו כל כך עיקרי, אף על פי שהוא גבוה הרבה. ועוד יש מציאות העיקרי, שהוא מציאותה לפי ענין העבודה שבידה, שתלויים בה כל עניני הנהגה הגדולה והעמוקה.

Вернемся к Кузари: он отмечает, что особенности сынов Израиля не только заложены в них наследственно, но и проявляются благодаря влиянию среды, т.е. живому примеру и уже «практикующих» пророков:

Знай, что в каждом, кто встречается пророка, общается с ним и слышит Божественные слова, пробуждается такой духовный порыв, что он отделяется от всего рода человеческого величием

ודע, כי כל אשר יפגע נביא בעת פגועו אותו ושמעו דבריו האלהיים מתחדשת לו רוחניות ונפרד מסוגו בזכות הנפש והשתוקקה אל המדרגות

души стремлением к пророчеству, чистотой и скромностью. Это будет для них явным доказательством награды в грядущем мире. Ибо мы ожидаем от грядущего мира только одного: чтобы душа возвратилась к Богу и, оторвавшись от чувственного, сумела узреть этот высший мир, насладиться созерцая ангельский свет и внимая речениям Бога. Такой человек будет уверен, что его душа не умрет со смертью тела. И когда ты найдешь учение, знание и исполнение которого приводят к такой ступени именно в том месте, какое оно указывает, именно теми путями, какие оно предписывает, – можешь не сомневаться, что это учение, которое приводит к бессмертию души после телесной кончины.

הם והדבוק בענוה ובטהרה. זאת תהיה אצלם הראיה הנראית והאות הבהיר בגמול העולם הבא, כי המבוקש ממנו איננו, אלא שתשוב נפש האדם אלהית, תפרד מחושיו ותראה העולם ההוא העליון ותהנה בראיית האור המלאכותי ושמיעת הדבור האלהי, כי הנפש ההיא תהיה בטוחה מן המות כשיכלו כליה הגופיים. וכאשר תמצא תורה שמגיעים בידיעתה ומעשיה אל המדרגה הזאת במקום אשר צותה ועם הענינים אשר צותה בהם, היא מבלי ספק התורה שמובטח בה להשאיר הנפשות אחר כלות הגופות.